



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 127640

VEWL.# 44653

I-171 : Yes No

EXIT VISA: Yes No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE NGOC THANH
Last Middle First

Current Address BB 6 Cu Xá Bắc Hải P.15. Q.10 TP HCM

Date of Birth 11/02/33 Place of Birth _____

Previous Occupation (before 1975) Colonel
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 05/16/75 To 02/13/88

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
Name _____
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address & Telephone _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE NGOC THANH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
ĐI THỊ BÈ	9/22/29	wife
LE THỊ NGOC DIỆP	1/22/52	daughter
LE THỊ THẠNH HIỀN	22/03/52	daughter
LE THUY HANG	12/17/52	daughter
LE KHUAT HANG	12/1/61	son
LE KHUAT LAN	3/29/64	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

COORDINATING COMMITTEE FOR THE RECEPTION OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS

September 29, 1989

SUBCOMMITTEES

Congressional Liaison
and Liaison with the
U.S. Executive Branch

Khuc Minh Tho

Planning
Nguyen Ngoc Bich

Morale Building
Huynh Cong Anh

Fund Raising
Nguyen Hau

Information and
Proselytizing
Dao Van Binh

Mrs. Khuc Minh Tho, President
Families of Vietnamese Political Prisoners
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635

Dear Chi Tho,

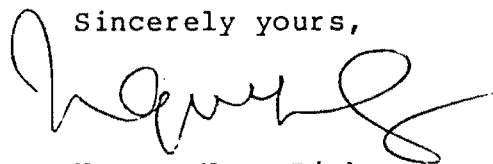
Enclosed please find a file related to the case of
a Vietnamese political prisoner, which has been
brought to the attention of the National Congress
of Vietnamese in America. The salient features of
this case are:

Name	LE NGOC THANH
Former rank	Colonel, National Defense Institute
Time in re-ed	12 years and a half
Family situation	Wife with cancer in terminal stage

As we think that the above named person deserves
special consideration among the very first cases to
be considered for family reunification in the U.S.,
we would appreciate it very much if you could use
your influence to make sure that his case get
active consideration.

Thank you for your cooperation and kindness.

Sincerely yours,



Nguyen Ngoc Bich
Secretary-General, NCVA
6433 Northanna Drive
Springfield, VA 22150

Liaison Addresses and Telephone:

Mrs. Khuc
Mr. Nguyen
Mr. Huynh
Mr. Nguyen
Mr. Dao

Chi Tho 8,
Thường họp này về ứng dụng thường
chúng đi học tập cả tạo 12 1/2 năm, về
bị cancer sắp chết. Mong chi giúp đỡ
hết.

0058)
3178)
7069)
1136)
187)

B 1/3/80

SỞ Y TẾ
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
HỘI ĐỒNG GIÁM ĐỊNH
Bệnh viện NGUYỄN TRÃI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

Số 46 /CN-HĐGB

Chứng nhận : ĐỖ THỊ BÉ tuổi 60

Nhân dân, số nhà : BB 6 Đường : Cư xá Bắc Hải F. 15
Q. 10 TP. Hồ Chí Minh

được điều trị tại bệnh viện từ ngày 29 tháng 11 năm 1988
đến ngày 23 tháng 12 năm 1988 tại BV. Bình Dân

Chẩn đoán : K đại tràng X, trực tràng an toàn khắp
ô bụng thủng bít

Lý do cấp giấy chứng nhận : Bổ túc hồ sơ đi chữa bệnh
nước ngoài

Ngày 16 tháng 3 năm 1989

Chủ tịch HỘI ĐỒNG GIÁM ĐỊNH



BS. V. H. H. H. H.



Embassy of the United States of America

DATE: 28 SEP 1989

IV: 127640

PA: Le Ngoc Thanh

Families of Vietnamese Political Prisoners Assoc.

P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205-0635

Attn: Mrs. Khuc Minh Tho

Dear Mrs. Khuc Minh Tho

This is in response to your inquiry of April 8, 1989 regarding the above mentioned ODP applicants.

The eligible applicants on this case were issued a Letter of Introduction (LOI) on June 29, 1988. If they have not already, they should take the LOI to their local authorities to apply for emigration. If they have applied in the past without success, they should be advised to reapply as the Vietnamese have resumed accepting application.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependancy and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Orderly Departure Program

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AMERICAN EMBASSY
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)
BOX 58
APO SAN FRANCISCO 96346-0001

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

Mrs. Khac Minh Tro

P.O. Box 5435

Arlington

VA 22205-0635

OCT 07 1989



POSTAGE AND FEES PAID
DEPARTMENT OF STATE
STA-501

COORDINATING COMMITTEE FOR THE RECEPTION OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS

September 29, 1989

SUBCOMMITTEES

Congressional Liaison
and Liaison with the
U.S. Executive Branch

Khuc Minh Tho

Planning
Nguyen Ngoc Bich

Morale Building
Huynh Cong Anh

Fund Raising
Nguyen Hau

Information and
Proselytizing
Dao Van Binh

Mrs. Khuc Minh Tho, President
Families of Vietnamese Political Prisoners
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635

Dear Chi Tho,

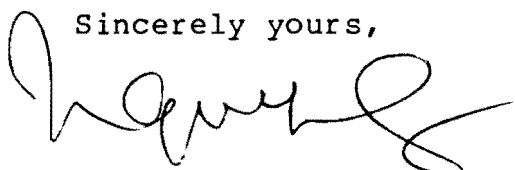
Enclosed please find a file related to the case of
a Vietnamese political prisoner, which has been
brought to the attention of the National Congress
of Vietnamese in America. The salient features of
this case are:

Name	LE NGOC THANH
Former rank	Colonel, National Defense Institute
Time in re-ed	12 years and a half
Family situation	Wife with cancer in terminal stage

As we think that the above named person deserves
special consideration among the very first cases to
be considered for family reunification in the U.S.,
we would appreciate it very much if you could use
your influence to make sure that his case get
active consideration.

Thank you for your cooperation and kindness.

Sincerely yours,



Nguyen Ngoc Bich
Secretary-General, NCVA

Springfield, VA 22150

Liaison Addresses and Telephones

Mrs. Khuc Minh Tho
Mr. Nguyen Ngoc Bich
Mr. Huynh Cong Anh
Mr. Nguyen Hau
Mr. Dao Van Binh

P.O. Box 5435, Arlington, VA 22205-0635
e, Springfield, VA 22150
Houston, TX 77002
P.O. Box 635, Westminster, CA 92684
P.O. Box 2899, Santa Clara, CA 95055

(Tel: 703-
(Tel: 703-
(Tel: 713-
(Tel: 714-
(Tel: 408-

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

TO WHOM IT MAY CONCERN:

LE NGOC THANH	BORN	7 NOV 53	(TV 1176-D)
DO THI DE	BORN	22 SEP 59	WIFE
LE THI NGOC DIEP	BORN	21 JAN 57	UNMARRIED DAUGH
LE THI THANH HUONG	BORN	21 MAR 59	UNMARRIED DAUGH
LE THUY HANG	BORN	27 DEC 60	UNMARRIED DAUGH
LE THANH TUNG	BORN	1 DEC 51	UNMARRIED SON
LE THI XUAN LAN	BORN	29 MAR 64	UNMARRIED DAUGH

ADDRESS IN VIETNAM: 385 QU XA SAC 4AI

P 25

2 10

T/P HO CHI MINH

VEML#: 44653

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TRÊN DA BANGKOK, THAI-LAN, DE HOP DON TAI SU QUAN KY DE SANG HOA VOI DIEU KIỆN HO ĐƯỢC KHAM SỨC KHỎE TẠI VIỆT NAM, VÀ ĐƯỢC PHÒNG Y AN QUẢ ĐAI ĐIỂM CỦA CHƯƠng TRÌNH RA ĐI CỎ TRAT TỬ HOA KY. CHÚNG TÔI YÊU CẦU GIỎI THAM QUYEN CAP CHO HO GIA XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM. / THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HA A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM. WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TRÊN DA ĐƯỢC UNHCR DE NGHİ TÔI THAM VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY. / THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIS

SINCERELY,

David A. Bradlesley

DAVID A. BRADLESLEY
DIRECTOR

ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-1

11/87

9632163



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHUÔNG

Date: APR 08 1989

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHUÔNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: LE NGOC THANH

Date of Birth: 11-7-33

IV #: 127640

TIME IN RE-ED. 13 yrs.

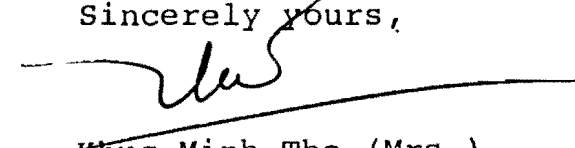
Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435

NOTE:-This applicant has been sponsored by ARLINGTON, VA 22205-0635
as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction
be sent to our Association at the address appeared above.

ODP CHECK FORM

Date: Feb 12, 1989

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: LE NGOC THANH

Date of Birth: Nov 7 1933

Address in VN BB 6 Cua Bach Hai P15 Q. 10

Hochiminh City

Number of Accompanying Relatives: 7 people

✓ Reeducation Time: 13 Years 10 Months Days

IV # 127640

VEWL # 0, 605

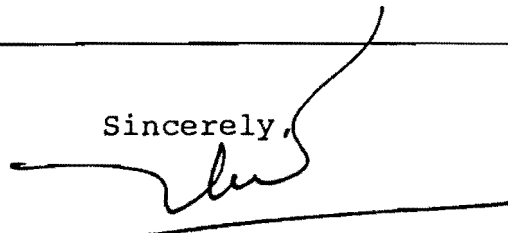
I-171 : Yes; No. - EXIT PERMIT: Yes ; No.

Special List #

Sponsor:

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,



KHUC MINH THO

Tel. # 358-5154 (0) - 560-0058 (H)

BỘ NỘI VỤ
Trại XUAN LOC

Số 270 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Thực tập — Tự do — Hành phúc

15' 144
222.88
Mẫu số 001-QLTG, ban
hành theo công văn số
2363 ngày 27 tháng 11
năm 1972

0 0 I 3 7 7 I 5 0 2 2

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thí hành án văn, quyết định tha số 63/QĐ ngày 04 tháng 02 năm 1988

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh

LE - NGOC - THANH

Sinh năm 19 33

Các tên gọi khác

Nơi sinh

Èa nam ninh

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

BB-6 Cư xá bắc hải . Phường 25.Q.10. TP/ HO CHI MINH

Cán tội

Đại tá trưởng cao đẳng quốc phòng

Bị bắt ngày

15-6-1975

Án phạt

TTCT

Theo quyết định, án văn số

ngày

tháng

năm

của

Đã bị täng án

lần, cộng thành

năm

tháng

Đã được giảm án

lần, cộng thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại

BB-6 Cư xá bắc hải . P25-Quận 10. TP/ HO CHI MINH

Nhận xét quá trình cải tạo

- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội quy chấp hành nghiêm.

Hương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 23 tháng 02 năm 19 88

Lưu tư ngôn từ phải

Của Lê ngọc Thanh

Định mức

Lập từ

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Ngày 13 tháng 2 năm 19 88

Giám thị

Lê ngọc Thanh

Thiếu tá : NGUYỄN THANH TİM



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

DATE: AUG 13 1989

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: LE NGOC THANH

Date of Birth: 07-11-33

IV # : 127640

VEWL # : 44653

Time in RE-ED: 13 yrs.

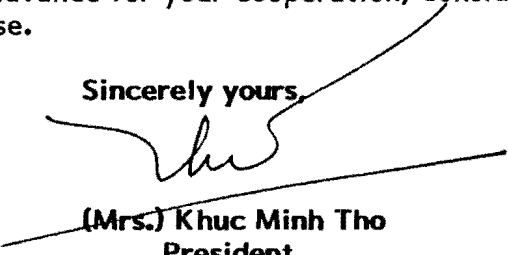
Dear Sir/Madam:

In reference to the above case we would like to request that your office please reissue a **Letter of Introduction (LOI)** because the applicant did not receive the original LOI forwarded by you. The LOI is required in order to make application with the Vietnamese authorities for an exit visa.

We would also like to request that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address shown above.

Thanking you in advance for your cooperation, consideration and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,


(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

Enclosures

NOTE: The applicant has been sponsored by _____
_____ as shown in the attachments.

SAIGON, April 21st 1988

TO: Mr. THE DIRECTOR OF THE ODP OFFICE
131 SOI-TIEN -SIANG SATHORN TAI ROAD
BANGKOK-THAILAND -10120

REF: ODP- I V Number 127640

Dear Sir,

I have the honour to inform you of my request to get an exit permit from the VIETNAMESE Government and wish to get your support and intervention for a quick departure.

In order to complete my ODP application document, I enclose a copy of my release certificate.

The following is some basic identification data

Name : LE NGOC THANH

Date and Pob : November, 7 th 1933

Former officer of the VNA:

Rank: Colonel - Serial number : 53/309.101

Occupation ang unit before April 1975:

Attended the 6th Course of War College

Actual residence : BE6 CU XA BAC HAI

P.15-QIO/ HO CHI MINH City

South VIET NAM

After April 1975 : In re-education camp

From May 16th, 1975

To : February 13th, 1988

Mailing address: Will you please send all the papers to my niece in ENGLAND:

Miss TUONG DO

52 Wesley Avenue

Hounslow

TW3 4 LU, Engalad.

Yours very sincerely and respectfully,



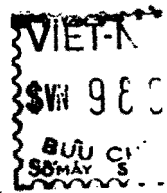
LE NGOC THANH

FROM

Thanh Thuy

BB6

Bắc Hải PK Q10
Hanoi Minh city



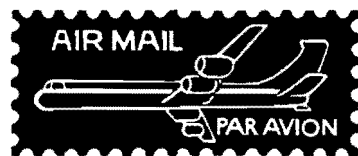
Tết 88
9 cái giấy ra hai

TO Mrs. MINH THO

P.O. BOX 5435 Arlington

VA 22205 - 0635

USA



CONTROL

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form 2/12
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ☒ ODP/Date 4/8/89
____ Membership; Letter

BW-G
4/26/90

Chị Thu ơi,
Thường-khép này vợ cũng đang thường:
chị đi học tập cả tạo 12 1/2 năm, và
bị cancer sắp chết. mong chị giúp đỡ
kô.

B 1/3/80

Saigon, 22/4/1988.

Kính thưa Bác,

Cháu xin tự giới thiệu cháu với Bác, cháu là Thanh Hương, bố cháu là Ô Lê Ngọc Thanh - Trước 1975, bố cháu là Đại tá, đến vì cuối cùng là bố cháu đang học tại trường Cao đẳng Quốc Phòng.

Cháu được biết địa chỉ Bác qua các Bác học tập và đang ở trong củ xá Bắc Hải này. Cháu hi vọng thư này sẽ tới tay Bác, và với lòng tốt, giúp đỡ người hoàn nạn của Bác. Gia đình cháu sẽ gặp nhiều tin vui. Gia đình cháu xin cảm ơn Bác trước. Cầu mong ơn thần phù hộ cho Bác cũng toàn gia nhiều phúc lành.

Cháu xin thư lại với Bác về trường học gia đình cháu.

Bố cháu, đi học tập từ nam ra bắc (có lẽ hết miền đất nước) từ 16/5/1975 và mãi tháng 2/1988 bố cháu mới về. Hiện tại sức khỏe bố cháu rất suy kém, già yếu, tay chân run rẩy, nên chưa viết thư cho Bác được ạ.

Tôi cháu làm việc rất late ngày đêm, đôi miếng ăn qua ngày - Học hành tại cháu cũng

gặp nhiều căn nhà (chắc bác hiểu vì sao a?)
Tui cháu có quỹ vườn lùn, những bụi bí đây
xuống.

A, thưa bác, gia đình cháu có một người
chị họ cháu nộp cho ODP hồ sơ nhà cháu -
đến năm 1986 nhà cháu mới có số IV/127.640/
ODP - họ brie là đã nhận đủ documents của
gia đình cháu. Vậy hôm thứ này cháu
quả gởi ra trại học tập của bí cháu, mong
bác giúp bí cháu đi nộp cho ODP (theo địa
chỉ gia đình đến) xin họ cấp giấy LOT cho
gia đình cháu - và bác có gang can thiệp
giúp gia đình cháu được immigrate càng sớm
càng tốt, bác a.

Gia đình cháu mong tin bác từng ngày -
bác lưu tâm giúp đỡ cháu -
cháu luôn xin đừng dứt - Cầu mong ơn
tên phò họ cho bác cùng gia đình nhiều hồng
ân. Xin bác trả lời, cho gia đình cháu
hay & tin tức a.

Kính thư
cháu của bác,
Lê Thị Thanh Hương
BB 6 cũ xã Bắc Hải P15
Q10 / South Vietnam



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 127640

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE NGOC THANH
Last Middle First

Current Address: BB 6 Cu Xa Bac Hai P. 15 Q. 10 TP HCM

Date of Birth: _____ Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :

27-1-1989

Kính gửi Bà Khúc Minh Thò
Chủ tịch Hội Gra Đình TNCTVN.

Thưa Bà,

Như theo thư trước đây, tôi có gửi đến Hội một danh sách gồm những anh chị em tù nhân, trong đó chỉ có một gra đình (số 8) chị Lương Thị Hằng, là nhân viên làm cho USIS 'Cần Thơ'. Trong danh sách này, anh chị em yêu cầu rằng xin cho họ biết họ có được ghi trong danh sách 11.000 tù nhân và 40.000 thân nhân của tù nhân đã được Hoa Kỳ gửi cho Hanoi vào thg 8/1988?

Cũng theo danh sách này anh chị em đã được cấp 10Z do ODP. Có người đã được cấp từ vài năm nay!

Chúng tôi cũng mới đọc báo của Hội hữu VN TP. rất cảm thông sâu xa với Hội. Vì tôi thấy rằng chỉ có một số anh chị em liên lạc với chúng tôi, để chúng tôi đặt họ số của họ, những chi phí tem thư, photocopy... đã thấy nan giải. Thường chỉ tại Hội phải giải quyết cho 5, 6 ngàn hồ sơ!

Với thân phận một chủ nhân sinh gia (sinh 1919) mất vợ từ năm đầu thg 1982. Cũng không có nơi nào muốn làm việc. Tôi đành phải 12 xin gửi đến quý Hội 410 để mua tem thư cho anh chị em tù nhân.

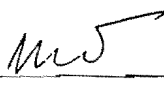
(Trong danh sách số 19, anh Hà Ngọc Phú đồng hương Sadee)

Xin ông Thân chúc phúc cho Bà và quý Hội! Rất nhiều thành quả cần giúp anh chị em tù nhân bên nhà sớm tái ngộ.

Xin list 52 của tù nhân + bị thức có tem.

Trân trọng
Nguyễn Kha

Xin miễn 2 lần thư này trên báo.
Cảm ơn Bà

MARIA HIEP NGUYEN TRAN		352
PHONE		
REDMOND, WA 98052		1/27 1989 19-7117/3250
Pay to the order of	Hội Gra Đình Tù nhân CTNV.	\$110.00
Ten no/100		Dollars
 Overlake Park Branch Puget Sound Savings Bank 15110 N.E. 24th Street Redmond, Washington 98052		
For	Nguyễn Kha	

The list of the political prisoners and US personnel in Vietnam, they have been LOI by ODP. But the Vietnamese authority delay. Would you please consider to intercede with the Vietnamese authority for them leave from Vietnam.

1. VU VAN ANH, IV69718, 45/36 Nguyen van Dau, Quận Bình Thạnh, Hochiminh City
2. THAI VAN A, IV89582, 308/19 Cach Mang 8, quận 3, Hochiminh City.
3. NGUYEN VAN BINH, IV127221, 98/3 Cach Mang 8, Quận Tân Bình, Hochiminh City
4. HA TUCNG CAT, IV.057490, 26/62 Nguyễn Bình Khiêm, Quận 1 Hochiminh City
5. PHAN VAN CỤ, IV47947, 20/E, 117 Đường 3/2, Quận 10, Hochiminh City
6. DINH HỢP, IV 50267, 355/11 Nguyen Minh Chiêu, phường 11, Tân Bình HCM. City
7. VU MANH HUNG, IVO36575, 650/21, Dien Bien Phu, Quận 10, Hochiminh City.
8. LUONG THI HANG, IV535917, 8 Thai Van Lang, Quận 1, Hochiminh City.
9. TRAN CONG HIEN, IV68843, 220/IOA Hoang Dao, Quận 3, Hochiminh City.
10. LAM VAN HAO, IV75381, 64 Cao Thang, Quan 3, Hochiminh City.
11. LAM ĐỨC HIỆT, IV45146, 77 Lê Văn Sĩ, fường 13, Phú Nhuận, Hochiminh City
12. NGUYEN PHUC HUNG, IV66980, 131/4, Thich quang Đức, Phu Nhuận, Hochiminh City
13. PHAM VAN KHUE, IVO83603, 233/29A Nguyễn Trãi, P.15, Q.1. TP.Hochiminh
14. VU VAN MINH, IV50735, 45/36, Nguyen van Dau, Quận Bình Thạnh, Hochiminh City
15. HUYNH BA PHUOC, IV86358, 80/32A, Tran quang Dieu, Quan 3, Hochiminh City.
16. NGUYEN QUANG PHUNG, IV217179, 41/8, Tổ 9, fường 12, Co Vấp Hochiminh City
17. NONG AN PANG, IV 78298, J3, Cư xá Tô Hiến Thanh, Quận 10, Hochiminh City
18. VU VAN QUANG, IV37432, 179/33 Mai Văn Ngọc, quận Phu Nhuận, Hochiminh City
19. HA NGOC PHU, IV94169, 48/3, khóm 3, Phường 2, Sadéc. Tỉnh Đồng Tháp, Vietnam
20. NGUYEN TRONG PHUOC, IV53609, 83 Ky Con, Quận 1, Hochiminh City.
21. NGUYEN QUANG THIEU, IV54918, 453/55, Nguyen van Troi, Quận 3, Hochiminh City
22. PHAN VAN TRICH, IV70922, 483/7 Lê Văn Sĩ, Quận 3, Hochiminh City.
23. NGUYEN MANH TONG, IV84132, 22/13, Phường 3, Quận Tân Bình, Hochiminh City.
24. LE VAN TAN, IV115732, 102/26A, Ho Biểu Chánh, Phú Nhuận, Hochiminh City.
25. TRAN NGOC UYÊN, IV210095, 278 Hoa Hưng, Quận 10, Hochiminh City.
26. NGUYEN HUY HOANG, IV228698, 59/9 Nguyen Binh Khiem, Quận 1, Hochiminh City
27. NGUYEN THI THOA, IV204254, 232 Cach Mang 8, Phường 5, Tân Bình, Hochiminh City
28. LE VAN THANH, IV215932, 60/147G Tuệ Tĩnh, fường 13, Quận 11, Hochiminh City
29. PHAM KHAC HIEN, IV202814, 107/1 ấp Bau Nai, Dong Hung Thuận, Hocmon, HCM City
30. PHAM HUU QUYNH, IV37281, 183C/10E, Ton That Thuyet, Phường 4, Quận 4, HCM City
31. VU KIM TOAN, IV122371, 52 Duy Tân, Quận 3, Hochiminh City.
32. NGUYEN ĐANG DZUC, IVO46945, 18/12B, Thich Quang Đức, Phu Nhuận, HCM City
33. VU KHAC NHUONG, IV72675, 331/4.C Lê Văn Sĩ, Quận 3, Hochiminh City.
34. DAO NHUONG, IV538997, 148 Ba Hat, Phường 9, quan 10. Hochiminh City.

Representative Association Vietnamese former political prisoners.

The second list of the political prisoner
in Vietnam. They have the letter of introduction of ODP.
Would you please consider to intercede with the Vietnamese
authority for them leave from Vietnam as soon as possible.

- 35 NGUYEN BA VAN, IV5I4349, 22/20 cư xá Lữ Gia, P.15, Quận 11, Hochiminh City.
- 36 VO HONG DIEP, IV 235706, 65 Tran quang Diêu, Quận 3, Hochiminh City.
- 37 VU DANG THANG, IV5I5082, 650/21 Dien Bien Phu, P.I4. Quận 10, Hochiminh City.
- 38 VU THE CAN, IV 5I446I6, 650/2I, Dien Bien Phu, P.I4. Quận 10, Hochiminh City.
- 39 NGUYEN THI LE, IV56I02, 85/17, Ấp 1, Xã Long thành Mỹ, Thủ Đức, HCM.City
40. TRAN VAN THUA, IV113283, 16/3B, Tổ 4, Ấp Đình, Xã An Khanh, Thủ Đức HCMCity.
41. HOANG NGOC LIEN, IV211925, 166 Cách mạng tháng 8, P.12, Tân Bình, HCMCity.
42. NGUYEN THI LY, IV 59490, 489-A/23/129, Nguyen Huynh Đức, P.13, Phú Nhuận "
- 43 NGUYEN CAO DINH, IV-128428, 611/1E Dien Bien Phu, P.OI, Quan 3, HCM City
- 44 NGUYEN KIAC TU, IV-64I99. 4/47/70. F.7, Quận Tân Bình. TP. Hochiminh.
45. PHAN VAN CU, IV-219107, 29c Thu Khoa Huan, Phan Thiet, Thuận Hải, Vietnam.
46. LE NGOC DAM, IV-38723, 8I Tran Quoc Tuan, Quan Govap, Hochiminh City.
- 47 NGUYEN DINH LANG, IV-45785, 219 Le quang Dinh, Q.Binh Thanh, Hochiminh City.
- 48 NGUYEN VAN HUAN, IV-54I26, 105 lo U, chung cư Ngo Gia Tư, P.12, Q.IO "
- 49 LE NGOC THANH, IV-127640, BB-6 cư xá Bắc Hải, P.15, Q.10, Hochiminh City.
- 50 NGUYEN DINH LANG, IV-45785, 219 Le quang Dinh, Q.Binh Thanh, HCM.City.
- 5I TA HOAN HY, IV-117054, 1120 Ap Tam Ha, Xa Tam Binh, Q.Thu-Đức, HCM City.
52. DOAN QUANG THANG, IV-116244, 8I Nguyen Chi Thanh, phường 5, Vinh Long, Cửu Long

Redmond, January 27, 1989
Representative of the VN. former political prisoners

Khauquyn

Nguyen Kha